

حقوق بیمه دریایی در چین

تینگز هنگ فو

دانشگاه تسینگهوا (جمهوری خلق چین)

کوین ایکس. لی

دانشگاه پلی تکنیک هنگ کنگ

یونلانگ لیو

گروه شرکت بیمه خلق چین

لینگ زهو

دانشگاه پلی تکنیک هنگ کنگ

مترجمان

دکتر ماشاء اله بناء نیاسری

مشاور حقوقی و داور تجاری

ندا نوری

کارشناس ارشد حقوق تجارت بین المللی

دانشکده حقوق دانشگاه شهید بهشتی



بسیار طاعت و پرستش من بود

تهران - ۱۴۰۰

عنوان و نام پدیدآور	حقوق بیمه دریایی در چین/کوپن ایکس، لی...او دیگران؛ مترجمان ماشاءاله بناءنیاسری، ندا نوری؛ ویراستار سودابه رسولی.
مشخصات نشر	تهران: مؤسسه مطالعات و پژوهشهای حقوقی شهر دانش، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	۷۰ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۴۷۵-۱۳۰-۸
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
یادداشت	کوپن ایکس، لی، تینگز هنگ فو، لینگ زهو، یونلانگ لیو.
یادداشت	کتاب حاضر ترجمه مقاله‌ای با عنوان "Marine Insurance Law in China" است.
موضوع	بیمه دریایی -- قوانین و مقررات -- چین
موضوع	Marine insurance-- Law and legislation -- China
موضوع	حقوق بیمه -- چین
موضوع	Insurance law -- China
شناسه افزوده	لی، کوپن شینگانگ
شناسه افزوده	Li, K. X. (Kevin xingang)
شناسه افزوده	بناء نیاسری، ماشاءاله، ۱۳۵۷ - مترجم
شناسه افزوده	نوری، ندا، مترجم
رده بندی کنگره	KNQ۹۸۵
رده بندی دیویی	۳۴۶/۵۱۰۸۶
شماره کتابشناسی ملی	۸۲۷۹۶۱۶

با مراجعه به فروشگاه اینترنتی شهردانش، شما می‌توانید خرید آنلاین و تخفیف ویژه برخوردار شوید

www.shahredanesh.com

عنوان	حقوق بیمه دریایی در چین
مؤلفان	کوپن ایکس، لی، تینگز هنگ فو، لینگ زهو، یونلانگ لیو
مترجمان	دکتر ماشاءاله بناء نیاسری - ندا نوری
ناشر	مؤسسه مطالعات و پژوهشهای حقوقی شهر دانش
صفحه‌آرا و ویراستار: سودابه رسولی	
طراح جلد	زهرا کریمی
نوبت چاپ	اول
تاریخ چاپ	۱۴۰۰
شمارگان	۲۰۰
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۴۷۵-۱۳۰-۸
بها	۲۲,۰۰۰ تومان

حق چاپ محفوظ است.

تهران - خیابان کریم‌خان زند - خیابان سنائی - خیابان نهم - خیابان گیلان - پلاک ۵

کد پستی ۱۵۸۵۱۳۳۱۱ صندوق پستی: ۱۵۸۷۵/۴۵۳۹ تلفن: ۸۸۱۱۵۸۱ شماره: ۸۸۱۱۵۸۰

Website: <http://www.sdil.ac.ir>

Email: publication@sdil.ac.ir

سخن ناشر

توسعه ادبیات حقوقی در هر کشور، نقش مهمی در پیشرفت نظام حقوقی آن کشور ایفاء می‌نماید. اندیشمندان و پژوهشگران دنیای بیکران حقوق که شیفته نظم‌اند و سرباز عدالت، آموزه‌های علمی و تجربیات عملی خویش را به جامعه حقوقی عرضه می‌دارند تا بتوانند در تنبیه و تنویر نظم اجتماعی و استقرار عدالت و اصلاح و پیشرفت کشور سهیم گردند.

قانون‌گذار فهیم و آگاه، هیچ‌گاه در مقام تهیه پیش‌نویس و مهیا شدن جهت وضع قانون، خود را بی‌نیاز ادبیات و دکترین حقوقی کشور و مشورت با خبرگان نخواهد یافت و هیچ‌گاه مصوبات قبلی خویش را دائمی و مضمون از نقد و اصلاح قلمداد نخواهد نمود. قضات متخصص و عدالت‌پیشه نیز نقد علمی و منصفانه آرای خود را مایه تکامل و پیشرفت می‌دانند.

دانشکده‌های حقوق که به مأموریت خطیر تربیت قضات، وکلا، مشاوران حقوقی، سردفتران، پژوهشگران و اساتید حقوق و فقه همت می‌گذارند علاوه بر اینکه از آموزه‌های علمی و قضایی کشور بسیار بهره می‌برند متقابلاً رسالت مهمی در غنی‌سازی ادبیات و دکترین حقوقی کشور برعهده دارند.

کشور ایران به‌ویژه در دو دهه اخیر پیشرفت قابل‌توجهی در توسعه کمی ادبیات حقوقی کشور را شاهد بوده است. تعداد کتب و نشریات حقوقی منتشره در کشور طی بیست سال اخیر، به نسبت گذشته به‌مراتب افزایش یافته است. این دستاورد را باید به فال نیک گرفت و امیدوار بود که این پیشرفت کمی به همین میزان با توسعه‌ای کیفی در بارور شدن دکترین حقوقی موردنیاز کشور همراه باشد و با احترام به حقوق مالکیت فکری دیگران انتشار یابد.

انتشارات مؤسسه مطالعات و پژوهشهای حقوقی شهر دانش که همواره سعی داشته است علاوه بر انتشار آثار حاصل از تحقیقات پژوهشکده حقوق، به صورتی هدفمند و با ارزیابی علمی به گزینش و چاپ و انتشار کتاب‌های حقوقی در حوزه‌ها و موضوعات موردنیاز جامعه حقوقی کشور مبادرت ورزد، زحمات آقای دکتر ماشاءاله بناء نیاسری و خاتم ندا نوری در ترجمه کتاب حقوق بیمه دریایی در چین را ارج نهاده، امیدوار است این کتاب مورد استقبال جامعه حقوقی کشور و مورد استفاده متولیان امر قرار گیرد.

وحید اشتیاق

فهرست مطالب

۷	سخن ناشر
۱۵	بخش اول. مقدمه
۲۱	بخش دوم. چهارچوب قانونی حقوق بیمه در چین
۲۱	گفتار اول. حقوق قرارداد بیمه
۲۱	۱. قانون بیمه جمهوری خلق چین
۲۲	۲. قانون دریایی جمهوری خلق چین
۲۲	گفتار دوم. حقوق تنظیم بازار بیمه (حقوق نظارتی بیمه)
۲۲	۱. قانون بیمه جمهوری خلق چین
۲۳	۲. آیین نامه ها (مقررات)
۲۴	۳. دستورالعمل ها
۲۴	الف. مقررات ناظر به مدیریت شرکت های بیمه
۲۶	ب. دستورالعمل ناظر به مدیریت نمایندگان بیمه
۲۷	گفتار سوم. بحث مقررات زدایی
۳۳	بخش سوم. موضوعات عمومی و مشترک قرارداد بیمه
۳۳	گفتار اول. تشکیل قرارداد بیمه
۳۴	گفتار دوم. اطراف قراردادهای بیمه
۳۵	۱. پیشنهاددهنده
۳۵	۲. بیمه گذار
۳۶	۳. بیمه گر
۳۶	الف. تأسیس شرکت بیمه
۳۷	ب. قلمروی فعالیت تجاری شرکت بیمه
۳۸	ج. انحلال و تصفیه شرکت بیمه
۳۸	د. تعهدات اصلی بیمه گر
۳۸	یک. تعهد به توضیح دادن (تعهد به دادن اطلاعات و مشورت)
۳۹	دو. تعهد به پرداخت غرامت بیمه ای یا منافع مالی بیمه

۴۰ سه. تعهد به رعایت محرمانگی (تعهد به حفظ اسرار شغلی و حرفه‌ای)

۴۰ گفتار سوم. ویژگی‌ها و اوصاف خاص قرارداد بیمه اموال

۴۰ ۱. تعهد بیمه‌گذار به تأمین ایمنی مال مورد بیمه

۲. تعهد بیمه‌گذار به اطلاع دادن هنگامی که ریسک افزایش می‌یابد (تعهد بیمه‌گذار به

۴۱ اطلاع دادن تشدید خطر)

۳. تعهد بیمه‌گذار به پیشگیری از وقوع تلف یا ورود خسارت، یا جلوگیری از گسترش دامنه

۴۱ زیان

۴۲ گفتار چهارم. سازگاری و آشتی قانون بیمه با بیمه دریایی

۴۴ بخش چهارم. اصول کلی حقوق بیمه

۴۴ گفتار اول. نفع قابل بیمه

۴۴ ۱. تعریف نفع قابل بیمه

۴۵ ۲. چه شخصی باید نفع قابل بیمه داشته باشد؟

۴۶ ۳. زمان داشتن نفع

۴۷ ۴. نفع قابل بیمه در اموال

۴۸ ۵. شرطیت لزوم داشتن نفع قابل بیمه در بیمه دریایی

۴۹ گفتار دوم. عدم افشای اطلاعات و تدلیس

۵۵ گفتار سوم. تعهد تضمین (وارنتی)

۵۶ گفتار چهارم. قائم مقامی

۵۸ گفتار پنجم. واگذاری حق

۶۲ گفتار ششم. بیمه مضاعف

۶۳ بخش پنجم. نتیجه‌گیری

۶۵ فهرست منابع و مأخذ

این مقاله به پنج بخش تقسیم می‌شود. بخش اول، ترتیب زمانی و سیر تحول و تکامل حقوق بیمه چین را روایت می‌کند؛ روایت‌نامه‌ای که گزارش می‌دهد حقوق بیمه چین از زمان تأسیس جمهوری خلق چین تا زمان مدرن کردن چهارچوب حقوق بیمه در این کشور پس از پیوستن چین به سازمان تجارت جهانی در سال ۲۰۰۱ میلادی، چهار مرحله تکاملی را پشت سر نهاده است. بخش دوم، به اختصار چهارچوب قانونی حقوق بیمه را در چین تشریح می‌کند؛ چهارچوب قانونی حقوق بیمه در چین به دو بخش، شامل حقوق قرارداد بیمه و حقوق تنظیم بازار بیمه (حقوق نظارتی بیمه)، تقسیم می‌شود. بخش سوم مقاله، اجزا و قسمت‌های کلی و مشترک قرارداد بیمه را مورد بحث قرار می‌دهد. بخش چهارم، پاره‌ای از موضوعات و مسائل مهم مطرح در حقوق بیمه چین را مورد مطالعه تفصیلی قرار می‌دهد؛ موضوعاتی همچون نفع قابل بیمه، عدم افشای اطلاعات (امور مهم و اساسی)، تعهد تضمین (وارنتی)، قائم مقامی، واگذاری حق و بیمه مضاعف. در پایان بحث، نهایتاً مقاله حاضر با این دیدگاه انتقادی پایان می‌گیرد که چین هنوز از راه‌اندازی و به‌پاکردن یک چهارچوب قانونی جامع همسو با توسعه و تکامل سریع بازار بیمه این کشور فاصله دارد، و برای اقمه چنین چهارچوب قانونی‌ای باید تلاش‌هایی صورت گیرد. یکی از ویژگی‌های متمیز عملیات بیمه در چین این است که قانون بیمه جمهوری خلق چین مصوب ۱۹۹۵ با اصلاحات بعدی (قانون بیمه) حاکم بر بیمه دریایی است، و قانون دریایی جمهوری خلق چین مصوب ۱۹۹۳ (قانون دریایی چین)، در کنار سایر موضوعات، بر بیمه دریایی نیز حکومت می‌کند؛ لذا، مقاله حاضر این دو رژیم حقوق بیمه را مورد مطالعه و مقایسه قرار خواهد داد، و در کنار آن، حقوق بیمه انگلستان را نیز که یک نظام موقی و کاملاً توسعه‌یافته است، به‌عنوان سنجه و معیار تجزیه و تحلیل برگزیده، و برای مقاصد مطالعه تطبیقی به حقوق بیمه انگلستان نیز اشاره خواهیم کرد.